

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 580 / 8. Oktober 2021

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Bisquolm Rudolf und Anita, Ersatzbau Ökonomiegebäude zu Zweifamilienhaus, Auflagenerfüllung/Projektergänzung (Baustelleninstallation/Baustellenzufahrt), Vers.-Nr. 234, Kat.-Nr. 4275, Halmegässli 7a, Marthalen, sowie im Zusammenhang mit der Baustelleninstallation/Baustellenzufahrt: Kat.-Nrn. 2076, 3571, 3572 und 4274, Kernzone und Landwirtschaftszone, Anzeigeverfahren
- Dreier David, Erstellung Kinderspielhaus (befristet auf 10 Jahre, bereits erstellt), bei Vers.-Nr. 217, Kat.-Nr. 1874, Schaffhuserstrass 11, Marthalen, Kernzone, Anzeigeverfahren
- Fussballclub Ellikon/Marthalen, Erstellung LED-Anzeigetafel (Matchuhr) und 3 Sponsorentafeln, Kat.-Nr. 3956, Wyland-Arena, Schaffhuserstrass 30, Marthalen, Erholungszone, Anzeigeverfahren

#### Energiestadt

Der Trägerverein Energiestadt teilt dem Gemeinderat den Entscheid der Labelkommission zur Erteilung des Labels "Energiestadt" mit. Marthalen erhält 294.7 von insgesamt 464 möglichen Punkten und verbessert damit das Resultat von 2017 mit 56.4 % auf neu 63.5 %. Die Gemeinde Marthalen erhält diese Auszeichnung für ihre

nachweisbaren und vorbildlichen Resultate in der Entwicklung ihrer kommunalen Energie- und Klimapolitik.

#### Flurstrassen

Der Gemeinderat genehmigt den Abtretungsvertrag zwischen der Flurgenossenschaft Marthalen und der Politischen Gemeinde Marthalen über die Abtretung der Flurwegparzelle Kat.-Nr. 1688 in Ellikon am Rhein.

#### Jungbürgerfeier

Die Jungbürgerfeier der Jahrgänge 2002 / 2003 findet am Freitag, 29. Oktober 2021, ab 17:00 Uhr, statt. Der Versand der Einladungen erfolgte am 3. September 2021. Die Anmeldefrist läuft am 20. Oktober 2021 ab. Der Gemeinderat freut sich auf eine rege Teilnahme.

#### Legat Wipf-Wegmann

Die Gemeinde Marthalen führt seit 2013 den Wipf-Wegmann Fonds, welcher damals von der Spitex Marthalen-Rheinau übernommen wurde. Der Fonds verfügt über ein Vermögen von Fr. 63'522.16 (Stand 31.12.2000). Laut testamentarischer Festlegung muss der Wipf-Wegmann Fonds ausschliesslich für die Senioren Ferienwoche für Einwohner der Gemeinde Marthalen verwendet werden. Der Gemeinderat setzt die Beiträge aus diesem Fonds mit Wirkung ab 1. Januar 2022 fest. So erhalten Teilnehmende an der Seniorenreise Fr. 40.-- und an den Seniorenferien Fr. 200.-- pro Person. Für Personen, die in schwierigen finanziellen Verhältnissen leben, können auf Antrag diese Beiträge in doppelter Höhe ausgerichtet werden.

## Zweckverband Zentrum für Pflege & Betreuung Weinland Mitte

Der Gemeinderat genehmigt das revidierte Entschädigungsreglement des Zweckverbands Zentrum für Pflege & Betreuung Weinland Mitte. Die Revision beinhaltet die Anpassung von Begriffen an die Statuten sowie moderate Erhöhungen bei den Entschädigungen. Das Reglement tritt rückwirkend per 1. Januar 2021 in Kraft.

### Verschiedenes

Die Kantonspolizei Zürich teilt die Ergebnisse der vom 19. August bis 3. September 2021 an der Schaffhuserstrass, Höhe SKM, Fahrtrichtung Rheinau, durchgeführten Geschwindigkeitskontrolle mit. Es wurden 13'176 Fahrzeuge gemessen. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h kam es zu 62 Übertretungen.

## BAUAUSSCHREIBUNG

### Bauherrschaft:

Brigitte Breu, Undere Fleudebüel 2a, 8460 Marthalen

### Projektverfasser:

KS Bauleitung GmbH, Felsstrasse 12, 8212 Neuhausen am Rheinfall

### Bauprojekt:

Anbau Treppenhaus, Vers.-Nr. 960, Kat.-Nr. 3489, Undere Fleudebüel 2a/2b, 8460 Marthalen (Wohnzone 1.6)

\*\*\*

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeinde Marthalen

### **Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren,**

Freitag 15. Oktober 2021, um 11:30 Uhr,  
Restaurant Freihof

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Todesfälle

Marthalen ZH, 18. September 2021  
Meier geb. Hauenstein Eleonora von Marthalen ZH und Merishausen SH, geb. 14.08.1927, wohnhaft gewesen in Marthalen

\*\*\*

Zürich ZH, 18. September 2021  
Spalinger Walter von Marthalen ZH,  
geb. 25.06.1944, wohnhaft gewesen in Marthalen

## GRATULATIONEN

**Susanna Gut geb. Baumgartner** feiert am 8. Oktober ihren 80. Geburtstag.

\*\*\*

**Paula Fehr, geb. Aregger** feiert am 13. Oktober ihren 97. Geburtstag.

Wir wünschen den Jubilarinnen alles Gute im neuen Lebensjahr.

Der Gemeinderat

## Wahlanordnung Erneuerungswahlen für die Amtsdauer 2022 - 2026

Gemäss § 23 der Verordnung über die politischen Rechte vom 27. Oktober 2004 finden im Frühjahr 2022 turnusgemäss die Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden statt.

Die Durchführung dieser Erneuerungswahlen erfolgt nach den Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte vom 1. September 2003 und der Verordnung vom 27. Oktober 2004.

Der Gemeinderat Marthalen ordnet den **1. Wahlgang für die Erneuerungswahlen Amtsdauer 2022 - 2026** für den **27. März 2022** an. Ein allfällig notwendiger zweiter Wahlgang findet am 15. Mai 2022 statt. Gemäss der jeweiligen Gemeindeordnung sind an der Urne zu wählen:

**7 Mitglieder des Gemeinderates Marthalen**  
und dessen Präsidentin / Präsident

**5 Mitglieder der Primarschulpflege Marthalen**  
und deren Präsidentin / Präsident

**5 Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission Marthalen**  
und deren Präsidentin / Präsident

In Anwendung der jeweiligen Gemeindeordnung werden leere Wahlzettel verwendet. Wählbar ist jede stimmberechtigte Person, die ihren politischen Wohnsitz in der Gemeinde Marthalen hat.

Für jede Behörde wird den Wahlunterlagen ein Beiblatt beigelegt, auf dem Kandidatinnen und Kandidaten aufgeführt werden, die öffentlich zur Wahl vorgeschlagen sind. Stimmberechtigte, die auf dem Beiblatt aufgeführt sein möchten, haben sich **bis spätestens am 26. November 2021** beim Gemeinderat Marthalen, Underdorf 2, 8460 Marthalen, schriftlich zu melden. Sie geben an, für welche Behörde sie kandidieren, und teilen Name und Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort mit. Zusätzlich können der Rufname, die Zugehörigkeit zu einer politischen Partei sowie der Hinweis, ob die Kandidatin oder der Kandidat der Behörde schon bisher angehört hat, angegeben werden.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekursschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8460 Marthalen, 8. Oktober 2021

## GEMEINDERAT MARTHALEN



**SKM** Sekundarschule Kreis Marthalen

### **Sekundarschulgemeinde Kreis Marthalen (Gemeinden Benken, Marthalen, Rheinau und Trüllikon)**

#### **Wahlanordnung Erneuerungswahl 5 Mitglieder inkl. Präsident(in) der Sekun- darschulpflege Kreis Marthalen, für die Amtsdauer 2022 - 2026**

Gemäss § 23 der Verordnung über die politischen Rechte vom 27. Oktober 2004 finden im Frühjahr 2022 turnusgemäss die Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden statt.

Die Durchführung dieser Erneuerungswahl erfolgt nach den Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte vom 1. September 2003 und der Verordnung vom 27. Oktober 2004 bzw. in Anwendung von Art. 7 der Schulgemeindeordnung der Sekundarschulgemeinde Kreis Marthalen vom 24. September 2017.

Der Gemeinderat Marthalen als wahlleitende Behörde ordnet den 1. Wahlgang für die Erneuerungswahlen 2022 - 2026 für den

### **Sonntag, 27. März 2022**

an.

Wahlvorschläge, die von mindestens 15 Stimmberechtigten mit politischem Wohnsitz in den Gemeinden Benken, Marthalen, Rheinau und Trüllikon unterzeichnet sein müssen, sind an den Gemeinderat Marthalen, 8460 Marthalen, innert 40 Tagen, d.h. bis spätestens 17. November 2021, einzureichen. Das entsprechende Formular kann bei den Gemeindeverwaltungen Benken, Marthalen, Rheinau und Trüllikon bezogen werden. Personen, die einen Wahlvorschlag unterzeichnen, geben Namen, Vornamen, Geburtsdatum und Adresse (Ort, Strasse, Hausnummer), an und fügen ihre Unterschrift hinzu. Auf den Wahlvorschlägen ist für jede vorgeschlagene Person anzugeben: Name, Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse, Heimatort. Zudem kann angegeben werden: Rufname, Hinweis, ob die vorgeschlagene Person dem Organ schon bisher angehört hat, Parteizugehörigkeit.

Die Wahlvorschläge können wie folgt eingereicht werden:

- Fünf Mitglieder (inkl. Präsident bzw. Präsidentin)  
Wählbar ist jede(r) Stimmberechtigte mit politischem Wohnsitz in den Gemeinden Benken, Marthalen, Rheinau und Trüllikon
- Ein Präsident bzw. eine Präsidentin  
Wählbar ist eine als Mitglied vorgeschlagene stimmberechtigte Person mit politischem Wohnsitz in den Gemeinden Benken, Marthalen, Rheinau und Trüllikon

Die provisorischen Wahlvorschläge werden nach Ablauf der ersten Frist veröffentlicht. Innert einer zweiten Frist von 7 Tagen, von der Publikation an gerechnet, können die Vorschläge geändert oder zurückgezogen werden, oder es können auch neue Wahlvorschläge eingereicht werden.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekursschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8460 Marthalen, 8. Oktober 2021

## GEMEINDERAT MARTHALEN

**Einladung zur  
Kirchgemeindeversammlung  
betreffend die Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Weinland Mitte**

**Sonntag, 14. November 2021, 11.00 Uhr  
Ort: Kirche Marthalen**

**Covid-Vorgabe: Masken- und Abstandspflicht  
(keine Zertifikatspflicht)**

Gemäss Art. 10 Abs. 1 und 2 und Art. 14 Abs. 3 des am 29. November 2020 genehmigten Zusammenschlussvertrages wird das Budget 2022, die Summe der Behördenentschädigungen wie auch der Stellenplan der Kirchgemeinde Weinland Mitte von der Steuerungsgruppe erarbeitet und den Vertragsgemeinden unterbreitet. Entsprechend beantragt die Steuerungsgruppe der Kirchgemeindeversammlung der Kirchgemeinde Marthalen folgende Traktanden zur Beschlussfassung:

**Traktanden**

1. Festlegung der Summe der Entschädigungen der Kirchenpflege und der Rechnungsprüfungskommission der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Weinland Mitte
2. Beschlussfassung über den Gesamtstellenplan der Festangestellten der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Weinland Mitte
3. Genehmigung des Budgets 2022 der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Weinland Mitte
4. Bildung einer gemeinsamen Rechnungsprüfungskommission der Kirchgemeinde Weinland Mitte mit der Kirchgemeinde Laufen am Rheinfall und Wahl der Mitglieder der gemeinsamen Rechnungsprüfungskommission
5. Allfällige Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Die Stimmberechtigten werden zu dieser Kirchgemeindeversammlung freundlich eingeladen. An der Versammlung der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Marthalen sind nur die reformierten Stimmberechtigten mit Wohnsitz in Marthalen stimmberechtigt.

Die Akten liegen ab Donnerstag, 28. Oktober 2021 während der ordentlichen Bürozeit in der Gemeindeverwaltung Marthalen zur Einsicht auf.

Anfragen im Sinne von § 17 des Gemeindegesetzes können bis zehn Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich an die Kirchenpflege Marthalen eingereicht werden. In der Versammlung werden die Anfrage und die Antwort bekannt gegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

Initiativen im Sinne von § 150 des Gesetzes über die politischen Rechte sind an die Kirchenpflege Marthalen mit Titel, Wortlaut, Begründung, vorbehaltloser Rückzugsklausel, Name und Adresse der Initiantin oder des Initianten einzureichen. Die Kirchenpflege beschliesst innert drei Monaten nach Einreichung der Initiative über ihre Gültigkeit und unterbreitet diese der Kirchgemeindeversammlung zur Beschlussfassung oder der Urnenabstimmung.

Marthalen, 31. August 2021

Steuerungsgruppe  
Zusammenschluss Weinland Mitte

reformierte  
kirche weinland mitte

★★★ **Filmabend** ★★★



**Freitag, 29. Oktober 2021  
19.30 Uhr, Kirche Marthalen**

**«Amazing Grace»**  
117 min

**Covid-Zertifikat erforderlich**  
Kollekte zur Deckung der Unkosten



Zum Trailer



Der Idealist William Wilberforce setzt sich zum Ziel, den britischen Sklavenhandel abzuschaffen, womit er sich viele Feinde macht...



Haben Sie gewusst?



### Wann braucht es eine Baubewilligung und wann nicht?

Das Planungs- und Baugesetz (PBG) hält fest, wofür eine Bewilligung erforderlich ist (§ 309). Eine baurechtliche Bewilligung ist beispielsweise nötig für:

- Neubauten, Anbauten, Umbauten
- Nutzungsänderungen
- Anlagen (z.B. Autoabstellplatz, Schwimmbad, Aussenantenne, Mauer ab einer Höhe von 80 cm, Einfriedigung, aussen aufgestellte Wärmepumpe etc.)
- Terrainveränderungen
- Reklameanlagen
- Aufzugsanlage (Lift) erstellen oder verändern
- Abbruch von Gebäuden und Gebäudeteilen in der Kernzone

Die kantonale Bauverfahrensverordnung (BVV) bestimmt, wofür keine Baubewilligung erforderlich ist (§ 1), beispielsweise:

- Kleinbauten bis zu 2,5 m Höhe und 6 m<sup>2</sup> Grundfläche; ausgenommen in der Kernzone
- Beseitigen von inneren Trennwänden, Verändern von Öffnungen in Wänden, ausser bei inventarisierten Gebäuden
- Mauern und geschlossene Einfriedigungen bis zu einer Höhe von 0,8 m

Aus der «Wegleitung für das Bauen» der Gemeinde Marthalen, welche auf unserer Homepage zu finden ist.

Aus dem Gemeindehaus Hirschen  
Barbara Griesser Hohl,  
Ressortvorsteherin Hochbau

## «Studierende und AHV? Mindestbeitrag oder mehr?»

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/studierende](http://www.svazurich.ch/studierende)

SVA Zürich

## Herzlichen Dank fürs JA zum Ausbau des Wärmeverbundes

Nach ausführlichen Abklärungen über die Zukunft des Fernwärmenetzes der politischen Gemeinde hat die Bevölkerung an der Urne mit 537 Ja- zu 196 Nein-Stimmen die Vorlage über den Anschluss an den Wärmeverbund der Stutz AG Baggerunternehmung angenommen.

Mit dem JA zum Anschluss des gemeindeeigenen Verbundes an den Verbund der Stutz AG sagt der Stimmbürger auch JA zum Ausbau und der Weiterentwicklung der Fernwärmeversorgung in Marthalen. Das deutliche Abstimmungsresultat interpretieren wir als Bekenntnis zur nachhaltigen Wärmeenergieversorgung in Marthalen und als Zeichen des Vertrauens in die Erfahrung der Stutz AG.

In den kommenden Tagen wird mit der Planung der Verbindungsleitung und dem Ausbau der Wärmeerzeugung begonnen, um rechtzeitig die nötigen Bewilligungen zu erlangen. Die Rohre für den Anschluss vom Gewerbegebiet ins Dorf entlang der Stationsstrass werden bestellt und der neue zusätzliche Hackschnitzelofen kann in Auftrag gegeben werden. Im Herbst 2022 soll die Erweiterung der Energiezentrale fertig sein. So ist ab der Heizsaison 22/23 genügend Kapazität vorhanden, um zusätzlich zu den Anschlüssen des ehemaligen Gemeindeverbundes weitere Gebäude mit heimischer, nachwachsender Energie zu versorgen. Interessenten können sich gerne melden unter [info@bagger-stutz.ch](mailto:info@bagger-stutz.ch) oder per Telefon 052 301 40 49. In einem ersten Schritt werden sich unser Abklärungen für zusätzliche Anschlüsse auf folgende Bereiche fokussieren: von der Seebenstrass entlang der neu zu bauenden Leitung in der Stationsstrass bis zum Schulhaus, sowie entlang der bestehenden Leitung vom Sekundarschulhaus über die Schaffhauserstrass bis zu den Gebieten rund um die Rösslikreuzung und Uf de Breiti.

Als weiteren Schritt werden wir zusammen mit der lokalen Biogasanlagebetreiberin Sunnehofenergie GmbH die Verbindung ans Wärmenetz prüfen, um die Abwärme ihres projektierten Erweiterungsbaus zu nutzen.

Wir sind motiviert, unsern Beitrag zur CO<sub>2</sub>-neutralen Energieversorgung in Marthalen und der Region leisten zu dürfen. Der Bevölkerung von Marthalen danken wir herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen.

Stutz AG Baggerunternehmung  
Thomas & Matthias Stutz



## Zu vermieten 2 1/2-Zimmer Alterswohnung Uf de Breiti 14, Marthalen

per sofort oder nach Vereinbarung.

Die Wohnung befindet sich im 2. Stock / Dachgeschoss mit Lift und verfügt über normalen Komfort. Der Mietzins beträgt Fr. 907.-- inkl. Nebenkosten. Werden die Einkommens- und/oder Vermögenslimiten überschritten, fällt der Sozialrabatt von 20 % auf dem Nettomietzins weg und wird aufgerechnet.

Anfragen sind zu richten an:

Gemeinderatskanzlei Marthalen  
Tel. 052 305 44 44



**persönlich & kompetent**

HT Hürlimann Treuhand AG  
Stationsstrass 6, 8460 Marthalen  
Tel. 079 797 16 38  
[www.huerlimann-treuhand.ch](http://www.huerlimann-treuhand.ch)

**Buchhaltungen  
Steuererklärungen  
Personaladministration  
Unternehmensberatung**



**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich

## Wandergruppe Marthalen / Rheinau

Leichte Halbtageswanderung  
Wir werden uns an die Schutzkonzepte halten

**Montag, 1. November 2021**

### Wir wandern von Truttikon nach Marthalen

<b>Route</b>	von Truttikon wandern wir am Husersee vorbei nach Oerlingen, wer möchte, kann von hier mit dem Postauto nach Marthalen fahren
<b>Auf / Abstieg</b>	ca 70 m rauf und 130 m runter
<b>Dauer</b>	ca. 2 ¼ Stunden
<b>Ausrüstung</b>	evtl. Wanderstöcke
<b>Abfahrt</b>	12:42 Uhr ab Rheinau 12:59 ab Bahnhof Marthalen
<b>Rückkehr</b>	ca. 16:30 Uhr (Marthalen)
<b>Billett</b>	bitte Truttikon einfach Fr. 3.10 lösen
<b>Versicherung</b>	Ist Sache der Teilnehmer
<b>Auskunft</b>	Esther Mischler Tel. 052 319 31 75
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

**Für Restaurantbesuche bitte Zertifikat  
und Ausweis mitnehmen!**

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Diese Wanderung ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

# ■ Andelfinger Zeitung

Lokal. Regional.

Egal? Finden wir nicht.

[www.andelfinger.ch/abo/abos](http://www.andelfinger.ch/abo/abos)



8 Wochen  
Schnupper-Abo  
CHF 20.-

Tel. 052 305 29 01



## Der Karate Club Wyland knüpft am Karateturnier in Dagmersellen/LU nach 2 Jahren Turnierpause an seine Erfolge an

Eine eher kleine Delegation vom Karate Club Wyland nahm erstmals nach einer 2-jährigen Corona-Pause am Sonntag, den 19.9.21, am Karateturnier in Dagmersellen teil. Dies waren von links nach rechts erste Reihe: Maurice Feichtinger, Scarlett Strub, Nicolas Schoch, Pascal Schoch, zweite Reihe: Moritz Fischer, Timo Leuthold, Natalie Schoch, Devin Schweri. Am Morgen starteten die Kinder in ihren verschiedenen Kategorien. Moritz Fischer gewann in der Disziplin Kumite die Silbermedaille und belegte in der Disziplin Kata den 3. Rang. Natalie Schoch konnte in der Disziplin Kumite das Final für sich entscheiden und gewann die Goldmedaille. Timo Leuthold war in der Disziplin Kata und Kumite erfolgreich und gewann jeweils die Bronzemedaille. Am Nachmittag starteten die Jugendlichen. Scarlett Strub konnte gleich bei ihrem ersten Turniereinsatz reüssieren und gewann in der Disziplin Kata die Silbermedaille. Maurice Feichtinger belegte im Freikampf und Kata jeweils den guten 3. Platz. Nicolas Schoch konnte im Freikampf ebenfalls die Bronzemedaille erkämpfen. Devin Schweri belegte in der Disziplin Kata den 4. Rang und Pascal Schoch den 6. Rang. Die Kinder und Jugendliche wurden gecoacht von Pascal Schoch und Urs Leutenegger.

[www.karateclub-wyland.ch](http://www.karateclub-wyland.ch)

Urs Leutenegger, 19.9.21

# VORSICHT !



Die Tularämie wird landläufig auch Hasenpest genannt. Es ist eine auf den Menschen übertragbare bakterielle Infektion (Zoonose). Meistens betrifft die Krankheit kleine Nagetiere und Hasen.

Erneute Nachweise der Hasenpest bei Feldhasen im Zürcher Weinland zeigen, dass der Erreger nach wie vor in unserer Kulturlandschaft immer wieder bei Hasen und anderen Kleinnagern auftritt.

Tiere, die an der Hasenpest erkrankt sind, haben kein typisches Fluchtverhalten mehr. Sie sind sehr apathisch und haben keinerlei Scheu mehr vor Menschen.

### Auch Menschen können an der Hasenpest erkranken

Infektionen des Menschen mit dem Erreger der Tularämie sind zwar sehr selten, aber sie kommen vor. Der Mensch kann sich durch direkten Kontakt mit erkrankten Tieren oder mit Ausscheidungen, Blut und Organen infizierter Wildtiere anstecken. Auch eine Infektion durch Inhalation von erregerhaltigem Staub oder Zeckenstichen, ist möglich. Eine Übertragung von Mensch zu Mensch ist nicht bekannt.

### Grippeähnliche Symptome

Bei dem Erreger der Tularämie handelt es sich um ein Bakterium. Nach der Ansteckung, in der Regel nach 3-5 Tagen, tritt bei Menschen meist hohes Fieber auf. Je nach Ausprägung des Erregers können auch Geschwüre oder eitrige Entzündungen, sowie Lymphknotenschwellungen entstehen. Zudem können Symptome wie Luftnot, Bauchschmerzen oder Durchfall hinzukommen.

### So verhalten Sie sich richtig

- auf keinen Fall Wildtiere oder deren Kadaver berühren
- Hunde sofort an die Leine nehmen
- Standort mit nötigem Abstand markieren
- Meldung an den örtlichen Jagdaufseher oder an die Polizei 117
- Wenn möglich warten, bis der Jagdaufseher eintrifft

Vielen Dank für Ihre Mithilfe

Jagdgesellschaft Kohlfirst

# WIR BRAUCHEN JEDEN PAPPENMANNLI

Wir brauchen jeden 4. - 9. Klässler aus Marthalen und Ellikon. Denn nur so können wir den schönen, mehrere hundert Jahre alten Brauch des Fasnachtsfeuerbaus erhalten.

Wer: Alle Knaben ab der 4. Klasse

Wann: Jeden Mittwoch- und Samstagnachmittag von **13.30 – 17.00 Uhr** nach den Herbstferien bis zur Fasnacht (06.03.2022). Das erste Mal treffen wir uns am **27.10.2021**

PS: Man ist nicht verpflichtet jedes Mal zu kommen.  
Die Versicherung ist Sache des Teilnehmers.

Wo: Wir treffen uns auf dem Lindenhof und fahren anschliessend gemeinsam mit dem Velo in den Wald.

Mitnehmen: Velo mit Licht, alte Kleider, Arbeitshandschuhe und einen Zvieri

Belohnung: Jeder bekommt nach der Fasnacht einen Sackgeldzustupf.

Auskunft:

Jan Wipf

052 319 26 44

Nils Frank

079 900 79 27



Wir freuen uns auf dich!

Die Pappenmannli



## Gemeinde- und Schulbibliothek Marthalen

### Neuerscheinungen:

#### Belletristik Erwachsene

Der Polizist, John Grisham  
Billy Summers, Stephen King  
Der Spezialist, Lee Child  
Home, sweet home, Joy Fielding  
Bretonische Idylle, Jean-Luc Bannalec  
Frau Merian und die Wunder der Welt, Ruth Kornberger  
Grenzgängerin aus Liebe, Hera Lind  
Und viele mehr



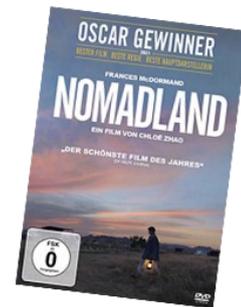
#### Sachbuch Erwachsene

Faszien Yoga für Schultern, Nacken und Handgelenke  
Neue Dinge aus alten Stoffen  
Gugelhopf  
Und viele mehr



#### DVDs

Nomadland  
Made in Italy  
Die Dirigentin  
Unter Freunden stirbt man nicht  
Und viele mehr



### Öffnungszeiten

Montag 14.30 – 17.00 Uhr  
Mittwoch **17.00 – 19.00 Uhr (nach den Herbstferien)**  
Donnerstag 09.30 – 11.00 Uhr  
Freitag **17.00 – 19.00 Uhr (nach den Herbstferien)**  
Samstag 09.30 – 11.00 Uhr

[www.bibliothek-marthalen.ch](http://www.bibliothek-marthalen.ch)

Email: [info@bibliothek-marthalen.ch](mailto:info@bibliothek-marthalen.ch)

### Ab 13. September 2021 gilt auch für Bibliotheken eine Zertifikatspflicht.

Kundinnen und Kunden ab 16 Jahren müssen vor dem Eingang ein gültiges Zertifikat und ihren Personalausweis vorweisen.

Personen die kein Zertifikat haben, können online Medien reservieren (max. 5 Medien) und sie im Vorraum der Bibliothek während unseren Öffnungszeiten abholen.



## Taxi - Marthalen

Elsener Pierre

079 600 67 69

ehrlich \* freundlich \* hilfsbereit

- Bis 8 Fahrgäste inkl. Gepäck
- Bis 2 Rollstühle gleichzeitig
- Kurierfahrten

Transporte  
Muldenservice

**Rüeger**  
HANSJÖRG  
8460 Marthalen

## Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde  
in den Grössen von 2 bis 40 m<sup>3</sup>.

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie uns unverbindlich an.  
Telefon 052 319 13 85

[www.rueger-transport.ch](http://www.rueger-transport.ch)



## Einladung zur Informationsveranstaltung

**Donnerstag, 11. November 2021, 19.00-21.00 Uhr**

Ausbildungszentrum Andelfingen (AZA), Niederfeldstrasse 3, Andelfingen

**Ausbau der Trinkwasser-Versorgungssicherheit mit zweitem Standbein, Projekt- und Kreditantrag; Urnenabstimmung am 28. November 2021**

### Gruppenwasserversorgung Kohlfirst (GWK)

Benken, Dachsen, Laufen-Uhwiesen, Kleinandelfingen, Marthalen und Trüllikon



### Gruppenwasserversorgung Thurtal-Andelfingen (GWVTA)

Adlikon, Andelfingen, Dorf, Henggart, Humlikon, Kleinandelfingen und Volken



Wichtiger Hinweis: Nach den aktuell gültigen Bestimmungen des BAG darf diese Veranstaltung nur mit einem gültigen Covid-Zertifikat besucht werden. Als Alternative kann die Informationsveranstaltung online verfolgt werden.

Informationen zum Projekt sowie zur Veranstaltung ab Mitte Oktober unter [www.kleinandelfingen.ch/standbein](http://www.kleinandelfingen.ch/standbein)



# Segeltörn in den Niederlanden

Diesmal für Jugendliche und Erwachsene

(zur gleichen Zeit, gemeinsame Busfahrt, aber separates Schiff und Programm!)

**vom 14. bis 19. August 2022 mit zwei Schiffen**

Das Segellager findet im nächsten Jahr nicht nur für Jugendliche auf der «Passaat», sondern auch für Erwachsene auf einem Schwesterschiff statt.

## Jugendliche

Bist du im Oberstufenalter und bist interessiert an einem Segeltörn im Wattenmeer? Dann melde DICH **so bald als möglich** bei Christian Moro an.  
Kosten: Fr. 550.- pro Teilnehmer/in

## Erwachsene

Immer wieder hörten wir, es wäre schön, wenn es auch eine Reise für Erwachsene geben würde. Wir versuchen es!  
Wer Interesse hat, soll sich **bitte so schnell wie möglich** bei Christian Moro anmelden, damit wir das Schiff reservieren können.  
Kosten: Fr. 800.- pro Teilnehmer/in

**Kontakt/Anmeldung**, Christian Moro: [christian.moro@p2e.ch](mailto:christian.moro@p2e.ch) / 079 264 97 88

Der Platz ist begrenzt. Wir hoffen auf reges Interesse!

Das Leiterteam

Marianne Hablützel, Christan Moro, Remo Moro und Silas Meierhofer



# WaldSchweiz

Verband der Waldeigentümer

Fakten zum  
Schweizer Wald

Faktenblatt

## Zahlenwald

### Anzahl Bäume, Anzahl Profis, Anzahl Eigentümer...

Zahlen rund um den Schweizer Wald gibt es viele. Weil verschiedene Organisationen Daten erheben, können die Werte manchmal variieren. Die Grössenordnung ist aber stets vergleichbar und die Zahlen sind gleichermaßen beeindruckend.

### SCHWEIZER WALD

$\frac{1}{3}$  der Landesfläche ist mit Wald bedeckt.  
Diese wird von etwa **115'000** Waldrand umschlossen.

Das ergibt rund **1.32 Mio.** Hektaren Wald oder **1'600 m<sup>2</sup>** je Einwohner:in .

Die Waldfläche nimmt tendenziell zu – jährlich um ca. **4'000** ha ( $\approx$  Fläche des Bielersees).

### BÄUME

Ca. **557 Mio.** Bäume (**497 Mio.** lebende und **60 Mio.** tote) stehen im Schweizer Wald.

Pro Einwohner/in ergibt das fast **65 Waldbäume**; meist Fichte (Rottanne), Weisstanne und Buche.

Zusammen mit den Straucharten sind über **143 verschiedene Gehölze** im Wald heimisch.

**76%** des Holzvorrates werden durch die Fichte (Rottanne), Weisstanne und Buche abgedeckt.

Nadelhölzer machen gut  $\frac{2}{3}$  des Holzvorrates aus; Laubbäume  $\frac{1}{3}$ .

Waldbäume sind durchschnittlich etwa **100 Jahre** alt; eine 100-jährige Buche kann **800'000 Blätter** haben.

Das Alter der ältesten Bäume der Schweiz (Eiben) wird auf etwa **1'500 Jahre** geschätzt.

Der grösste Baum der Schweiz, eine Douglasie, ist **57.2 m** hoch und steht in Küsnacht SZ. Eine einzelne Fichtenblüte beinhaltet etwa **590'000 Pollen**.

### HOLZ

Der Gesamtvorrat an Holz, der im Wald steht, beträgt schweizweit etwa **450 Mio. m<sup>3</sup>** (inkl. Totholz).

Durchschnittlich stehen auf jeder Hektare Wald fast **374 m<sup>3</sup> Holz** .

Alle **3 Sekunden** wächst im Schweizer Wald **1 m<sup>3</sup> Holz** nach [Würfel mit 1 m Kantenlänge]. Jährlich ergibt dies **11 Mio. m<sup>3</sup>**. Dabei werden rund **2.75 Mio. t Kohlenstoff** gebunden [ $\approx$  **10 Mio. t CO<sub>2</sub>**]. Dies würde CO<sub>2</sub>-Emissionszertifikaten im Wert von jährlich rund **CHF 300 Mio.** entsprechen.

### WALDEIGENTÜMER

Es gibt schweizweit etwa **250'000 Waldeigentümer**.

Davon sind mehr als **244'000 private** und fast **3'500 öffentliche** Waldeigentümer.

Rund **30%** der Waldfläche sind im Besitz Privater (natürliche oder juristische Personen); **35%** gehören öffentlich-rechtlichen Organisationen ohne Steuerhoheit (Bürger-/ Bürgergemeinden, Korporationen); **30%** gehören Einwohnergemeinden, **5%** sind Eigentum von Bund und Kantonen.

Öffentliche Waldeigentümer besitzen durchschnittlich **300 ha** Wald.

Private Waldeigentümer besitzen im Schnitt gerade mal **1.3 ha** ( $\approx$  zwei Fussballfelder).

## HOLZERNTEN

Der jährliche Holzverbrauch der Schweiz liegt mitsamt Import-Holz bei fast **10 Mio. m<sup>3</sup>**.

Ohne den Wald zu übernutzen, könnten im Inland jährlich **7-8 Mio. m<sup>3</sup>** Holz geerntet werden.

Nur rund **4.6 Mio. m<sup>3</sup>** Holz im Wert von gut **CHF 378 Mio.** werden zurzeit jährlich geerntet.

Davon sind circa  $\frac{2}{3}$  Nadel- und  $\frac{1}{3}$  Laubholz.

Knapp **die Hälfte** des geernteten Holzes wird als «Stammholz» verkauft, gut **40%** ist «Energieholz».

Die Bruttowertschöpfung der Schweizer Wald- und Holzwirtschaft liegt bei **CHF 4.5 Mrd.** pro Jahr.

Ca. **31'560 km** Waldstrassen ermöglichen die Waldpflege, die Bewirtschaftung und Holzernte.

## ARBEITSPLATZ WALD

Gut **600** Forstbetriebe bewirtschaften den Wald; ca. **900** Forstunternehmen unterstützen sie dabei.

Zusätzlich nutzen und pflegen **Tausende** Privatpersonen (z.B. Landwirte) ihren Wald eigenhändig.

**6'200** Beschäftigte zählt die Forstwirtschaft; **rund 4000** die Rohholzverarbeitung (Sägereien, etc.).

Die Waldwirtschaft und die gesamte Holzwirtschaft bieten fast **100'000 Arbeitsstellen**.

Die Arbeit im Wald ist gefährlich. Pro 1000 Vollzeitstellen ereignen sich 290 Arbeitsunfälle pro Jahr..

## LEISTUNGEN DES SCHWEIZER WALDES

Gut **40% des Waldes** hat eine Schutzwirkung (z.B. vor Steinschlag). Das sind ca. **6'000 km<sup>2</sup>** Wald. Wald schützt ~ **130'000 Gebäude** und **mehrere Tausend km** Verkehrswege (z.B. vor Lawinen).

Der volkswirtschaftliche Wert der Schutzwirkung des Waldes liegt bei ca. **CHF 4 Mrd.** pro Jahr.

Rund **40%** des Trinkwassers stammen aus dem Wald. Mehr als die  **Hälfte** aller Grundwasserschutzzonen der Schweiz liegt im Wald. Durch die Wasserfilterwirkung des Waldes werden ca. **CHF 80 Mio.** Aufbereitungskosten gespart.

Der Wert der Erholungsleistung Wald wird auf **CHF 2-4 Mrd.** geschätzt.

Ca. **6.3%** der Schweizer Waldfläche sind Reservate. Über **25'000** Arten sind auf den Wald angewiesen; also rund **40%** der gesamten Schweizer Artenvielfalt.

Eichen sind wertvolle Baumarten; mehr als **500** heimische Käferarten sind auf sie angewiesen. In Europa wurden schon über **1'000 Käferarten** auf der Eiche nachgewiesen. Rund **250 t** Pilze im Wert von ca. **CHF 11.5 Mio.** werden jährlich gesammelt.

Dazu kommen **2'000 t** Honig (Wert **CHF 52 Mio.**) und **2'000 t** Wildfleisch (Wert **CHF 20 Mio.**).

Jedes Jahr werden zudem **150'000 Christbäume** im Wert von rund **CHF 5 Mio.** im Wald geerntet.

In unserem Wald sind fast **155 Mio. t** Kohlenstoff gespeichert ( $\approx$  **570 Mio. t CO<sub>2</sub>**).

Ersetzt Holz Öl (z.B. Heizung), kann pro ersetzter Liter Öl mehr als **3 kg** CO<sub>2</sub> gespart werden.

## BUNDESBEITRÄGE

Jährlich werden total rund **160 Mio. Franken** Bundesbeiträge an die Waldwirtschaft bezahlt.

Davon fließen **CHF 110 Mio.** in Schutzleistungen (Schutzwaldpflege und Schutzbauten).

Mit rund **CHF 20 Mio.** wird momentan die Waldbiodiversität gefördert.

Die Jungwaldpflege wird mit ca. **CHF 19 Mio.** unterstützt.

**CHF 6 Mio.** werden für Bereiche wie Forschung, Klimawandel, etc. eingesetzt.

Zum Vergleich: Die Landwirtschaft bezieht jährlich Bundesgelder in der Höhe von gut **CHF 3.6 Mrd.**



Die Schutzwirkung des Waldes «spart uns» jährlich CHF 4 Milliarden.

## WEITERE INFORMATIONEN

Unter [www.waldschweiz.ch](http://www.waldschweiz.ch) finden Sie mehr spannende Infos und interessante Links zur Wald- und Holzwirtschaft

Solothurn, April 2021

# ***farbpalette.ch***

malerbetriebe



**farbpalette.ch Wyland GmbH**

Haldeweg 6 • 8460 Marthalen

Tel. 052 301 29 09 • Fax 052 335 31 32

info@farbpalette.ch • www.farbpalette.ch

**Chrischona Marthalen**  
mitenand, fürenand, Chile für alli si



## **Unsere Gottesdienste**

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm ☺

### **Sonntag, 10.10. | 09.30 Uhr**

Gottesdienst im Gemeindezentrum  
Predigt: Mathias Koch  
Livestream

### **Sonntag, 17.10. | 09.30 Uhr**

Gottesdienst im Gemeindezentrum  
Predigt: Godi Sagmeister  
Livestream

### **Sonntag, 24.10. | 10.00 Uhr**

Erntedankgottesdienst im Gemeindezentrum  
Gottesdienst für alli - Gross und Klein

---

Für unsere Gottesdienste benötigt man kein Zertifikat. Dadurch ist die Anzahl Plätze in den beiden Gottesdiensten im EG und UG der Kapelle (mit Übertragung) auf je 50 Teilnehmer beschränkt. Wir empfehlen darum dringend eine Anmeldung über unsere Homepage.

---

[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

## **Unsere Anlässe**

### **JG Refresh** (Jugendgruppe)

Samstag, 09.10., 30.10. | 20.00 Uhr  
Kontakt: Julia Haupt | 079 583 30 33

### **TeensClub**

Freitag, 08.10., 29.10. | 19.30 Uhr  
Kontakt: Nadine Hangartner | 079 107 49 87

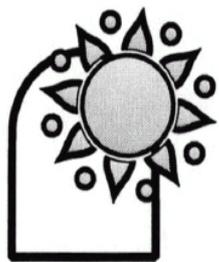
### **Jungschar**

Samstag, 23.10., 06.11. | 14.00 Uhr  
Kontakt: Aline Wettstein | 077 460 07 77  
[www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch)

### **55 Plus**

Mittwoch, 20.10. | 14.30 Uhr  
Kontakt: Käthi Hangartner | 052 317 27 10

**Du bisch herzlich Wilkomme bi üs!**



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

**COVID-19:** Der Bundesrat hat beschlossen, die Zertifikatspflicht auf Personen ab 16 Jahren auszuweiten. Bei Gottesdiensten, bei denen mehr als 50 Personen erwartet werden, gilt Zertifikatspflicht. Die Kirchen sind angehalten, diese vorgängig zu publizieren. Dabei gilt weiterhin Maskenpflicht.

Infos über kurzfristige Änderungen und Livestream auf: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

**So. 10. Okt. 9.30 Uhr** **Regionalgottesdienst Kirche Marthalen**  
(ohne Zertifikat)  
Pfrn. Stephanie Gysel  
Andreas Vogel, Orgel  
Kollekte: Verein Campagna

**So. 17. Okt. 9.30 Uhr** **Regionalgottesdienst Kirche Ossingen**  
(ohne Zertifikat)  
Pfarrer Hannes Brüggemann-Hämmerling  
Regula Dudás, Orgel  
Kollekte: Menschenrechte

**So. 24. Okt. 9.30 Uhr** **Erntedank-Gottesdienst Kirche Marthalen (mit Zertifikat)**  
Pfr. Ernst Friedauer  
mit Werner Hangartner vom Kleintierzüchterverein Marthalen und Umgebung  
Frauenchor Marthalen  
Hanna Rajchman-Berli, Orgel/Klavier  
Kollekte und Gaben: diheiplus, Neuhausen



## Erntedank etwas anders

Am **Sonntag, 24. Oktober 2021** werden wir Erntedank feiern. Werner Hangartner vom Kleintierzüchterverein Marthalen und Umgebung wird mit jungen Kaninchen zu Gast sein. Für diesen Gottesdienst gilt Zertifikatspflicht.

### Entgegennahme von Erntegaben

Am **Samstag, 23. Oktober, 18 - 19 Uhr** werden in der Kirche gerne die verschiedensten Erntegaben zugunsten des «diheiplus» entgegengenommen. **Herzlichen Dank im Voraus!**

## Sie sind herzlich willkommen!

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer**  
**052 301 40 01**

## Kinder und Jugend

**Kolibri für Gross und Chlii**  
Sa. 9. Okt. 9.30 Uhr in der Kirche



**minichile** (2. Klasse), im Treffpunkt  
Mo. 1. November, 15.20 - 16.55 Uhr

**3. Klass-Unți**, im Treffpunkt  
Mo. 25. Oktober  
Gruppe M1: 13.30 - 15.05 Uhr  
Gruppe M2: 15.20 - 16.55 Uhr

**Club 4** (4. Klasse), im Treffpunkt  
Mi. 10. Nov. 13.30 - 16.45 Uhr

**Club 5** (5. Klasse), im Treffpunkt  
Sa. 6. Nov. 08.30 - 11.45 Uhr

**JuKi** (ab 6. Klasse)  
Do. 28. Okt. 18.30 Uhr  
JuKi-Kino in der **Kirche Marthalen**

**Konfirmandenunterricht** nach Vereinbarung  
9. - 13. Okt. Konfirmanden-Lager

## Weitere Termine

Kirche Marthalen [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)  
Region Weinland Mitte [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

Fr. 15. Okt. 20 Uhr **Gesprächskreis**, Kirche Marthalen  
Thema: Standortbestimmung

Mi. 27. Okt. 13.30 Uhr **Seniorenachmittag in Marthalen (mit Zertifikat)** in MZH  
Bildervortrag von Max Huber  
«**Mit einer Karawane in der Tunesischen Wüste**»

Fr. 29. Okt. 19.30 Uhr **Filmabend «Amazing Grace»**  
Kirche Marthalen **(mit Zertifikat)**

Sa. 30. Okt. 19 Uhr **AUFTANKEN**, Kirche Truttikon  
«Beten, danken, singen»  
(50 Pers., ohne Zertifikat)  
Empfohlen Anmeldung: [christian.moro@p2e.ch](mailto:christian.moro@p2e.ch)

### Lust auf einen Segeltörn in den Niederlanden?

**14. - 19. August 2022**

Diesmal für Jugendliche und Erwachsene auf zwei verschiedenen Schiffen.

Bei Interesse bitte so schnell als möglich melden! Für Infos siehe separate Ausschreibung oder [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)



## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Sa. 9. Oktober	Verein Dorfläbe	Flohmarkt	09:00 - 16:00 Uhr
Fr. 15. Oktober	Frauenverein	Mittagstisch	11:30 Uhr, Restaurant Freihof

### **Karate Einführungskurs für Erwachsene** **Training für Körper, Geist und Selbstverteidigung** **ab Montag, 8.11.2021**

In der Mehrzweckhalle in Kleinandelfingen  
Schulstrasse 9  
von 19.30 bis 20.30 Uhr

10 Lektionen

Mitbringen: Turnzeug  
Anmeldung: über E-mail [fam.leutenegger@bluewin.ch](mailto:fam.leutenegger@bluewin.ch)  
oder Tel. 079 429 06 42  
Kosten: Fr. 170.00

Kursleiter: Urs Leutenegger, 4. Dan  
[www.karateclub-wyland.ch](http://www.karateclub-wyland.ch)



**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax 052 305 44 55  
E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 13. Oktober 2021, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Daria Grunder und Lara Stalder, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen